

L'IMPATTO EMOTIVO DI UN REATO

Numerosi testimoni e vittime sono affetti dal reato emotivamente. Anche se ognuno reagisce diversamente a tale impatto, testimoni e vittime hanno in comune alcuni comportamenti quali:

- preoccupazione accresciuta per la propria sicurezza e per quella della loro famiglia;
- difficoltà a concentrarsi sul lavoro;
- difficoltà a gestire problemi
- quotidiani, un senso di sopraffazione;
- continuo rimuginio delle circostanze attinenti al reato, pensando a situazioni diverse che potevano accadere invece dell'evento in questione.

QUESTI TIPI DI COMPORTAMENTO SONO NORMALI E PASSERANNO CON IL TEMPO

Se l'accusato è dichiarato colpevole, Lei potrebbe avere l'opportunità di presentare una "dichiarazione sull'impatto" concernente gli effetti emotivi causati dal reato sulla propria vita e su quella dei familiari. L'agente affidato del proprio caso giudiziario, l'aiuterà a preparare tale dichiarazione, se fosse necessaria.

PER ASSISTENZA

La incoraggiamo a mettersi in contatto con gli incaricati dei programmi d'assistenza per testimoni e vittime di questa zona. Un elenco di tali programmi è riportato sul retro di questo opuscolo. Tali programmi sono designati per servirLa. Non si devono affrontare questi problemi da soli, pertanto sia Lei che la Sua famiglia può usufruire dell'assistenza a disposizione per far fronte all'impatto procurato dal reato.

NUMERI IMPORTANTI

AGENTE AFFIDATO AL CASO

(Nome)

(Reparto/Ufficio)

(Numero telefonico)

(Numero del rapporto)

COORDINATORE FEDERALE DI TESTIMONI E VITTIME

(Nome)

(Numero telefonico)

INDENNIZZO DI UN REATO

ULTERIORI PROGRAMMI

*Ministero degli affari
interni statunitense*

*Informazioni per
testimoni e vittime
di un reato*



INFORMAZIONI PER TESTIMONI E VITTIME DI UN REATO

INTRODUZIONE

In qualità di funzionari incaricati dell'esecuzione della legge federale, siamo interessati ai problemi spesso riscontrati dalle vittime e dai testimoni di un reato. Siamo consapevoli del fatto che, come testimone o vittima, potrebbe provare rabbia, confusione, frustrazione o paura come conseguenza di tale esperienza.

Abbiamo preparato le informazioni riportate di seguito per assisterLa ad affrontare i problemi e le domande che spesso emergono nel corso dell'investigazione e per farLe conoscere meglio il modo in cui opera il sistema giudiziario di reati federali. Oltre ai servizi e alle informazioni a Sua disposizione in quanto vittima e/o testimone federale, abbiamo incluso una descrizione dei Suoi diritti sotto la legge federale. Ci auguriamo che tali informazioni potranno risultare utili e, per eventuali domande, La incoraggiamo a mettersi in contatto con l'agente affidato al proprio caso giudiziario.

L'INVESTIGAZIONE

Anche se i prossimi giorni e mesi potrebbero essere difficili per Lei e la Sua famiglia, l'assistenza continua che richiederemo da lei è necessaria per accertare che gli obiettivi della giustizia siano realizzati completamente.

Se espressamente richiesto, durante l'investigazione, sarà informato/a dello stato del proprio caso. Per eventuali domande nel corso dell'intera investigazione, mettersi in contatto con l'agente affidato al caso non appena possibile, poiché questi sarà la persona principale alla quale rivolgersi. Un'investigazione federale può essere sia complessa sia lunga. Potrebbe coinvolgere diverse organizzazioni, delle quali alcune federali ed alcune altre locali. Si prega di ricordare che i Suoi interessi sono importanti per noi. È del tutto normale avere delle domande e siamo qui per aiutare a risponderle.

IN CASO DI MINACCIA O MOLESTIA

Se qualcuno La minaccia o ritiene di essere molestato/a a causa della Sua cooperazione in questa investigazione, contattare l'agente affidato immediatamente. Penali aggiuntive sono stabilite per molestia ed altro tipo di minaccia. L'agente affidato è a disposizione per vagliare ulteriori misure protettive, se necessarie.

IN CASO DI LESIONI PERSONALI

Nel caso in cui non è coperto/a da un'assicurazione per pagare le proprie spese mediche, l'ente istituito per l'indennizzo di un reato potrebbe assisterLa. Abbiamo riportato il numero telefonico(i) per informazioni sul programma(i) di questa zona.

Se un individuo è arrestato e proseguito, potrebbe essere idoneo/a alla restituzione. La restituzione è un indennizzo corrisposto, per ordine della corte, a Lei, in quanto vittima di un reato. È corrisposta dal trasgressore per qualsiasi spesa a Suo carico originata dalla vittimizzazione. La legge federale statunitense ha come requisito che il giudice consideri la restituzione prima di emettere la sentenza.

IN CASO DI FURTO DI BENI

Se sono stati derubati beni, ci auspichiamo di recuperarli nel corso dell'investigazione. In caso affermativo, La avviseremo e faremo ogni sforzo possibile per restituirli tempestivamente.

Se i beni recuperati servono come prova, saranno salvaguardati e mantenuti in buone condizioni fino a quando non saranno rilasciati dal sistema giudiziario e restituiti al proprietario. La restituzione potrebbe avvenire nei casi in cui i beni non vengono recuperati oppure per il costo di eventuali riparazioni necessarie.

IN CASO DI ASSISTENZA CON IL DATORE DI LAVORO

Se opportuno, nel corso dell'investigazione, ci metteremo in contatto con il Suo datore di lavoro per

parlare dell'importanza del Suo ruolo come vittima e/o testimone nel caso giudiziario del governo.

IN CASO DI ARRESTO DEL TRASGRESSORE

Se espressamente richiesto, sarà avvisato/a quando un accusato è arrestato. Dopodiché, l'agente incaricato farà ogni sforzo possibile per metterLa al corrente dello stato del caso.

Una volta avviato un caso giudiziario, sarà contattato/a dall'assistente del procuratore statunitense assegnato al Suo caso. Ciascun procuratore statunitense ha ora a disposizione un coordinatore per rispondere alle domande di testimoni e vittime e per affrontare le loro questioni e preoccupazioni nel periodo precedente al processo e durante il giudizio stesso.

DIRITTI DELLA VITTIMA

Come vittima di un reato federale, Lei ha i seguenti diritti:

- il diritto di essere trattato/a con imparzialità e rispetto per la Sua dignità e riservatezza;
- il diritto di essere ragionevolmente protetto/a dal trasgressore accusato;
- il diritto di essere avvisato dei procedimenti del tribunale;
- il diritto di essere presente a tutti i procedimenti del tribunale relativi al reato, a meno che la corte non determini che la testimonianza della vittima verrebbe influenzata in modo rilevante, se Lei, come vittima, udisse altre testimonianze al processo;
- il diritto di conferire con il procuratore che rappresenta il Governo nel caso;
- il diritto alla restituzione;
- il diritto di essere informato/a della condanna, sentenza, reclusione e liberazione del trasgressore.